

TABUĽKA ZHODY návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie	
---	--

Smernica EÚ

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/1132 zo
14. júna 2017 týkajúca sa niektorých aspektov práva obchodných
spoločností (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2017)

Právne predpisy Slovenskej republiky

Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „návrh“)

Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „431/2002“)

Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „513/1991“)

14. júna 2017 týkajúca sa niektorých aspektov práva obchodných spoločností (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2017)

Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „431/2002“)
Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „513/1991“)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok	Text	Spôsob transp.	Číslo predpisu	Článok	Text	Zhoda	Poznámky	Identifikácia goldplatinu	Identifikácia oblasti goldplatinu a vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatinu*
C:14	Článok 14	N	431/2002	§ 1 O:1 P: c	Tento zákon upravuje register účtovných závierok (ďalej len „register“).	Ú		GP - N	
P: f)	Dokumenty a údaje zverejňované spoločnosťami Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie, aby spoločnosti povinne zverejňovali prinajmenšom tieto dokumenty a údaje: f) účtovné doklady na každý finančný rok, ktorých zverejnenie sa vyžaduje v súlade so smernicami Rady 86/635/EHS (2) a 91/674/EHS (3) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ (4);		431/2002 a návrh čl. I	§ 23 O:1	Register je informačným systémom verejnej správy, 29d) správcom ktorého je ministerstvo. Prevádzkovateľom registra je rozpočtová organizácia ministerstva DataCentrum (ďalej len „prevádzkovateľ registra“). Správca registra a prevádzkovateľ registra sa považujú za spoločných prevádzkovateľov podľa osobitného predpisu. (29daa). (29daa) Čl. 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016).				

					29d) Zákon č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.				
			431/2002 a Návrh čl. I	§ 23 O: 2	Do registra sa ukladajú a) riadne individuálne účtovné závierky, b) mimoriadne individuálne účtovné závierky, c) riadne konsolidované účtovné závierky, d) mimoriadne konsolidované účtovné závierky, e) súhrnné účtovné závierky verejnej správy, f) výkazy vybraných údajov z účtovných závierok podľa § 17a a 22, g) správy audítorov, h) individuálne výročné správy, i) konsolidované výročné správy, j) ročné finančné správy podľa osobitného predpisu,(29da) k) oznámenie o dátume schválenia účtovnej závierky, l) správy s informáciami o dani z príjmov, m) konsolidované vykazovanie informácií o udržateľnosti materskej účtovnej jednotky so sídlom mimo územia členského štátu a dokument s názorom týkajúcim sa uistenia v oblasti konsolidovaného vykazovania informácií o udržateľnosti uvedené v § 20c ods. 17 písm. b) a § 20g ods. 10 písm. b), n) správy o udržateľnosti, o) správy o uistení v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti. (29da) § 34 zákona č. 429/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.				
			431/2002	§ 23 O:3	Do registra môže účtovná jednotka uložiť aj účtovnú závierku podľa odseku 2, ktorú zostavila z vlastného podnetu. Účtovné jednotky, ktoré zostavujú ročnú finančnú správu podľa osobitného predpisu,(29da) ukladajú účtovnú závierku a výročnú správu				

			431/2002 a Návrh čl. I		ako súčasť ročnej finančnej správy v lehote ustanovenej osobitným predpisom.(29da)				
				§ 23 O:4	Prevádzkovateľ registra a) vytvára, udržiava a prevádzkuje register, b) zhromažďuje a spracováva údaje z účtovných závierok, c) zhromažďuje a spracováva údaje z výročných správ, d) poskytuje a sprístupňuje dokumenty podľa odseku 2 a identifikačné údaje podľa odseku 7 v súlade s týmto zákonom orgánom verejnej správy a iným osobám.				
				§ 23 O:5	Dokumenty podľa odseku 2 sa uchovávajú v súlade s § 35. Dokumenty podľa odseku 2, ktoré vyhotovuje účtovná jednotka, musia byť vyhotovené v štátnom jazyku. Dokumenty podľa odseku 2 musia byť uložené v štátnom jazyku a na základe rozhodnutia účtovnej jednotky môžu byť uložené aj v cudzom jazyku. Dokumenty podľa odseku 2 písm. m), ktorých preklad do štátneho jazyka nie je úradne overený, obsahujú vyhlásenie o tejto skutočnosti.				
			Návrh čl. I	§ 23 O: 6	Register sa člení na verejnú časť a neverejnú časť. Verejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a voľne dostupný zoznam identifikačných údajov podľa odseku 7. Neverejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a) účtovnej jednotky uvedenej v § 17a ods. 1 písm. b) a pobočky zahraničnej finančnej inštitúcie(29db), b) fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou. 29db) § 5 písm. ab) zákona č. 483/2001 Z. z. v znení zákona č. 213/2014 Z. z.				
				§ 23 O: 7	Prevádzkovateľ registra vedie, aktualizuje a zverejňuje zoznam právnických osôb, zahraničných fyzických osôb a slovenských fyzických osôb, ktoré podnikajú alebo vykonávajú inú samostatnú zárobkovú činnosť, prostredníctvom webového sídla v				

					elektronickej podobe. Do registra sa zapisujú o nich najmä tieto identifikačné údaje: a) obchodné meno alebo názov alebo meno a priezvisko, b) identifikačné číslo organizácie, c) daňové identifikačné číslo, d) štatistický kód hlavnej ekonomickej činnosti pridelený podľa spoločnej štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Európskej únii, 29dc), e) adresa sídla alebo miesta podnikania, f) právna forma, g) počet zamestnancov, h) druh vlastníctva, i) dátum vzniku, ktorým je dátum vzniku právnickej osoby, dátum vzniku oprávnenia na podnikanie alebo dátum vzniku oprávnenia na výkon činnosti fyzickej osoby, j) dátum zániku, ktorým je dátum zániku právnickej osoby, dátum zániku oprávnenia na podnikanie alebo dátum zániku oprávnenia na výkon činnosti fyzickej osoby. 29dc) § 3 ods. 1 písm. q), ods. 2 písm. l), ods. 3 písm. m) a ods. 5 písm. d) zákona č. 272/2015 Z. z. o registri právnických osôb, podnikateľov a orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 302/2023 Z. z.				
			Návrh čl. I	§ 23 O: 8	Identifikačné údaje zahraničnej fyzickej osoby a slovenskej fyzickej osoby, ktorá podniká alebo vykonáva inú samostatnú zárobkovú činnosť, pričom neuložila žiadne dokumenty podľa odseku 2 a zanikla, sú prístupné v neverejnej časti registra. Identifikačné údaje zahraničnej fyzickej osoby a slovenskej fyzickej osoby, ktorá podniká alebo vykonáva inú samostatnú zárobkovú činnosť, pričom uložila dokumenty podľa odseku 2 a zanikla, sú po desiatich rokoch od dátumu jej zániku				

				prístupné v neverejnej časti registra. Identifikačné údaje zahraničnej fyzickej osoby a slovenskej fyzickej osoby, ktorá podniká alebo vykonáva inú samostatnú zárobkovú činnosť a uložila dokumenty podľa odseku 2 po dátume zániku, a to za účtovné obdobie, ktoré začalo po dátume zániku uvedenom v registri, sú prístupné vo verejnej časti registra po dobu desiatich rokov od konca účtovného obdobia, za ktoré uložila dokumenty podľa odseku 2. Prevádzkovateľ registra uskutoční presun identifikačných údajov do neverejnej časti registra do 12 mesiacov odo dňa kedy sa dozvedel o dátume zániku fyzickej osoby okrem zverejnenia identifikačných údajov podľa tretej vety. § 23 O: 9 (9) Prevádzkovateľ registra je oprávnený poskytovať údaje z neverejnej časti registra na analytické účely a na štatistické účely analytickým útvarom orgánov verejnej správy.				
			513/1991	§ 27 O: 3 Zapísané údaje sú účinné voči tretím osobám odo dňa ich zverejnenia. Obsah listín, ktorých zverejnenie zákon ustanovuje, je účinný voči tretím osobám odo dňa, keď bolo zverejnené oznámenie o uložení listín do zbierky listín. To neplatí, ak zapísaná osoba preukáže, že tretia osoba o týchto údajoch alebo o obsahu listín vedela. Zapísaná osoba sa však nemôže na tieto údaje alebo obsah listín odvolávať voči tretím osobám do 15 dní odo dňa ich zverejnenia, ak tretie osoby preukážu, že o nich nemohli vedieť.				
			513/1991	§ 40 O: 1 Akciová spoločnosť, jednoduchá spoločnosť na akcie, spoločnosť s ručením obmedzeným, družstvo a štátny podnik sú povinné predložiť riadnu individuálnu účtovnú závierku a mimoriadnu individuálnu účtovnú závierku na schválenie príslušnému orgánu tak, aby ju tento orgán schválil do 12 mesiacov odo dňa, ku ktorému sa riadna individuálna účtovná				

			513/1991		závierka a mimoriadna individuálna účtovná závierka zostavuje. Iná zapísaná osoba má tieto povinnosti, len ak jej to ukladá osobitný predpis.	Ú			
				§ 40 O: 2	Osoba podľa odseku 1 je povinná uložiť riadnu individuálnu účtovnú závierku a mimoriadnu individuálnu účtovnú závierku do zbierky listín do deviatich mesiacov odo dňa jej zostavenia; to neplatí, ak sa do zbierky listín ukladá podľa osobitného predpisu.				
				§ 40 O: 3	Ak osobitný zákon zapísanej osobe ukladá povinnosť overiť účtovnú závierku audítorom, ukladá sa do zbierky listín účtovná závierka overená audítorom spolu s auditorskou správou, menom, bydliskom fyzickej osoby alebo obchodným menom, sídlom a identifikačným číslom právnickej osoby a s evidenčným číslom zápisu overujúceho audítora v zozname audítorov. Ak sa do zbierky listín ukladá neoverená účtovná závierka, postupuje účtovná jednotka podľa osobitného predpisu. Ak je audítorom právnická osoba, uvádza sa aj meno a bydlisko fyzických osôb, ktoré za audítora vykonali audit. Ak osobitný zákon zapísanej osobe ukladá povinnosť vyhotoviť výročnú správu a táto výročná správa obsahuje účtovnú závierku overenú audítorom, účtovná závierka môže byť uložená ako súčasť výročnej správy.				
			513/1991 a návrh zákona čl. II	§ 40 O: 4	Ak osobitný zákon zapísanej osobe ukladá povinnosť zabezpečiť, aby jej vykazovanie informácií o udržateľnosti vo výročnej správe podliehalo uisteniu v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti audítorom, ukladá sa do zbierky listín spolu s výročnou správou aj správa o uistení v oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti s menom, bydliskom fyzickej osoby alebo obchodným menom, sídlom a identifikačným číslom právnickej osoby a s evidenčným číslom zápisu audítora v zozname audítorov v časti pre oblasť udržateľnosti, ktorý vykonal uistenie v				

					oblasti vykazovania informácií o udržateľnosti.				
			513/1991	§ 40 O: 5	Povinnosť podľa odsekov 1 až 4 sa považuje za splnenú uložením účtovnej závierky v registri účtovných závierok podľa osobitného zákona.				
Čl. 21 O: 1	Jazyk zverejnenia a preklad dokumentov a údajov, ktoré sa majú zverejniť 1. Dokumenty a údaje, ktoré sa majú zverejniť podľa článku 14, sa vyhotovia a vyplnia v jednom z jazykov povolených podľa jazykových pravidiel platných v členskom štáte, v ktorom sa zakladá súbor uvedený v článku 16 ods. 1	N	431/2002 a návrh zákona č. I	§ 23 O: 5	Dokumenty podľa odseku 2 sa uchovávajú v súlade s § 35. Dokumenty podľa odseku 2, ktoré vyhotovuje účtovná jednotka, musia byť vyhotovené v štátnom jazyku. Dokumenty podľa odseku 2 musia byť uložené v štátnom jazyku a na základe rozhodnutia účtovnej jednotky môžu byť uložené aj v cudzom jazyku. Dokumenty podľa odseku 2 písm. m), ktorých preklad do štátneho jazyka nie je úradne overený, obsahujú vyhlásenie o tejto skutočnosti.	Ú		GP - N	
Čl. 28 P:a	Sankcie Členské štáty stanovujú primerané sankcie aspoň v prípade: a) nezverejnenia účtovných dokladov, ako to vyžaduje článok 14 písm. f);	N	431/2002 a návrh čl. I	§ 38 O: 1 P: c	Správneho deliktu sa dopustí účtovná jednotka, ak neuložila dokumenty podľa § 23a ods. 1 až 9, 12, 13 a 23b, nezverejnila dokumenty podľa § 23d alebo nevyhovela výzve podľa § 23b ods. 1 alebo ods. 6 v určenej lehote alebo určenom rozsahu,	Ú		GP - N	
			431/2002	§ 38 O:2 P: b	Daňový úrad uloží pokutu za správny delikt podľa odseku 1 písm. b) až f) do 2 % z celkovej sumy majetku vykázananej 1. v súvahe zostavenej za kontrolované účtovné obdobie v ocenení upravenom o položky podľa § 26 ods. 3; najviac však 1 000 000 eur, 2. vo výkaze o majetku a záväzkoch zostavenom za kontrolované účtovné obdobie; najviac 1 000 000 eur,				
				§ 38 O:2 P: e	e) podľa odseku 1 písm. c) od 100 eur do 10 000 eur, ak nie je možné zistiť celkovú sumu majetku alebo účtovná jednotka nevykazuje žiaden majetok.				
			431/2002 a návrh čl. I	§ 38 O:2 P: f	f) podľa odseku 1 písm. m) a p) od 100 eur do 100 000 eur.				

			431/2002	§ 38 O:3	Správneho deliktu sa dopustí fyzická osoba podľa a) § 1 ods. 3 písm. a), ak porušila ustanovenie § 35 ods. 6, b) § 1 ods. 3 písm. b), ak porušila ustanovenie § 23a ods. 10.				
				§ 38 O:4	Daňový úrad za správny delikt podľa odseku 3 uloží pokutu od 100 eur do 100 000 eur.				
Cl.30 O: 1 P: g	Povinné zverejňovanie stanovené v článku 29 sa vzťahuje iba na tieto dokumenty a údaje: účtovné doklady v súlade s článkom 31;	N	431/2002 a návrh čl. I	§ 23 O: 6	Register sa člení na verejnú časť a neverejnú časť. Verejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a voľne dostupný zoznam identifikačných údajov podľa odseku 7. Neverejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a) účtovnej jednotky uvedenej v § 17a ods. 1 písm. b) a pobočky zahraničnej finančnej inštitúcie29db), b) fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou. 29db) § 5 písm. ab) zákona č. 483/2001 Z. z. v znení zákona č. 213/2014 Z. z.	Ú		GP - N	
Čl. 31 1.pod- odsek	Obmedzenie povinného zverejňovania účtovných dokladov Povinnosť zverejňovania stanovená v článku 30 ods. 1 písm. g) sa týka iba účtovných dokladov spoločnosti tak, aby boli v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES (6) a smernicou 2013/34/EÚ vypracované, overené a uverejnené podľa práva členského štátu, ktorým sa spoločnosť spravuje.	N	431/2002 a návrh čl. I	§ 23 O: 6	Register sa člení na verejnú časť a neverejnú časť. Verejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a voľne dostupný zoznam identifikačných údajov podľa odseku 7. Neverejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a) účtovnej jednotky uvedenej v § 17a ods. 1 písm. b) a pobočky zahraničnej finančnej inštitúcie29db), b) fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou. 29db) § 5 písm. ab) zákona č. 483/2001 Z. z. v znení zákona č. 213/2014 Z. z.	Ú		GP - N	
Čl. 36 O:1	Pravidlá zverejňovania vzťahujúce sa na pobočky spoločností z tretích krajín Článok 36 Zverejňovanie dokumentov a údajov týkajúcich sa pobočky	N	431/2002 a návrh čl. I	§ 23 O: 6	Register sa člení na verejnú časť a neverejnú časť. Verejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a voľne dostupný zoznam identifikačných údajov podľa odseku 7. Neverejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2	Ú		GP - N	

	1. Dokumenty a údaje týkajúce sa pobočiek vytvorených v členskom štáte spoločnosťami, ktoré sa nespravujú právom členského štátu, ale ktoré majú právnu formu porovnateľnú s právnymi formami spoločností uvedenými v prílohe II, sa zverejňujú podľa právnych predpisov členského štátu, v ktorom bola pobočka zriadená, v súlade s článkom 16.				a) účtovnej jednotky uvedenej v § 17a ods. 1 písm. b) a pobočky zahraničnej finančnej inštitúcie29db), b) fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou. 29db) § 5 písm. ab) zákona č. 483/2001 Z. z. v znení zákona č. 213/2014 Z. z.				
Čl. 37 P: j	Povinné zverejňovanie stanovené v článku 36 sa vzťahuje aspoň na tieto dokumenty a údaje: účtovné doklady v súlade s článkom 38;	N	431/2002 a návrh čl. I	§ 23 O: 6	Register sa člení na verejnú časť a neverejnú časť. Verejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a voľne dostupný zoznam identifikačných údajov podľa odseku 7. Neverejnú časť registra tvoria dokumenty podľa odseku 2 a) účtovnej jednotky uvedenej v § 17a ods. 1 písm. b) a pobočky zahraničnej finančnej inštitúcie29db), b) fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou. 29db) § 5 písm. ab) zákona č. 483/2001 Z. z. v znení zákona č. 213/2014 Z. z.	Ú		GP - N	
Čl. 38	Obmedzenie povinného zverejňovania účtovných dokladov 1. Povinnosť zverejňovania stanovená v článku 37 písm. j) sa týka účtovných dokladov spoločnosti tak, ako boli vypracované, overené a uverejnené podľa práva členského štátu, ktorým sa spravuje spoločnosť. Ak tieto doklady nie sú vypracované v súlade so smernicou 2013/34/EÚ alebo rovnocenným spôsobom, členské štáty môžu žiadať vypracovanie a zverejňovanie účtovných dokladov, ktoré sa vzťahujú na činnosti pobočky. 2. Uplatnia sa články 32 a 33	D							
Čl. 40	Sankcie Členské štáty stanovujú primerané sankcie pre prípad, že nedôjde k zverejneniu stanovenému v článkoch 29, 30, 31, 36, 37 a 38 a ak v obchodných listoch a objednávkach nie sú uvedené povinné údaje stanovené v článkoch 35 a 39.	N	431/2002 a návrh čl. I 431/2002	§ 38 O: 1 P: c § 38 O:2 P: a § 38 O:2 P: b § 38 O:2	Správneho deliktu sa dopustí účtovná jednotka, ak neuložila dokumenty podľa § 23a ods. 1 až 9, 12, 13 a 23b, nezverejnila dokumenty podľa § 23d alebo nevyhovela výzve podľa § 23b ods. 1 alebo ods. 6 v určenej lehote alebo určenom rozsahu, Daňový úrad uloží pokutu za správny delikt a) podľa odseku 1 písm. a) a n) od 1 000 eur do 3 000 000 eur, podľa odseku 1 písm. b) až f) do 2 % z celkovej sumy majetku vykázanej 1. v súvahe zostavenej za kontrolované účtovné obdobie v ocenení upravenom o položky podľa § 26 ods. 3; najviac však 1 000 000 eur, 2. vo výkaze o majetku a záväzkoch zostavennom za kontrolované účtovné obdobie; najviac 1 000 000 eur, e) podľa odseku 1 písm. c) od 100 eur do 10 000 eur, ak nie je možné zistiť celkovú sumu	Ú		GP - N	

